



Fot. JANUSZ BARAN

Na sądeckich „ciuchach” przy ulicy Nowosądeckiej ruch zaczyna się wczesnym rankiem. Wielkie toboły z używanymi ubraniami rozkładają na ziemi Cyganki; w stosach rzeczy kupujący mogą przebierać do woli. Sprzedawcy starają się zająć najlepsze miejsca przy długich stołach, przyciągając uwagę klientów bardziej słownymi niż do oglądania mi do kupna.

— *Żeby cię pokręcił!* — wola rozszedzona Cyganka wymachując pięścią. — *Ukradła na moich oczach, widziałeśże uszyszcy* — zwraca się do gromadki gapiów. Niesolidna klientka wraca, weiska w rękę pomstającej kupcowej pieniądze. — *Żydź ma parę z oczu — opędała się obrazona Cyganka. — Trzeba było poprosić, to bym dała, nie brać jak swoje. Co za nieuczciwość!* Narzekania trwają jeszcze dłuższą chwilę. Wreszcie przylaszczony ciuszek wartości kilkuset złotych wraca do pokrzywdzonej.

Latem na placu targowym szczególnie tłoczno. Towar w większości niezbyt atrakcyjny — przynieszone buty, swetry, sukienki. — *Bystro co wyłowi jednak sporo interesujących rzeczy. — Od kilku lat co jakiś czas przychodzi na ciuchy — zwiernia się starsza kobieta. — Mam dużą rodzinę, a małą rentę — każdy grosz się przyda. Sprzedaję swoje rzeczy, sbranka umiśnie, czarnem uszynie coś w „Komis” od znajomych. Interes kiepski. Niby krzyżów, a ludzie coraz bardziej wybredni, szukają głównie nowych zagranicznych tonaków. Jedziłam także na targi do Staropą Sączu i na wieś, ale uszedzie jest tak mało. W sklepach nikt nie grzymsi, za byle co płaci się duże pieniądze, a tutaj ludzie chętniej uszytko dostają za grosze. Kilkę chłopów sprzedają kasety magnetofonowe, drogo — prawie dwa tysiące*

Lucyna Kaszuba

## Na „ciuchach”

złoty sztuka. Są także kasety video; za film z Rambo chcą dziesięć tysięcy. Nie ma chętnych. Starszy pan rozłożył pod murem targowiska obraby. — *Jak żywe!* — jęknął przy wtopoju, ruszki tańczące nad jeziorem, smętne pejzaże o jaskrawych barwach. — *To z rodzinnej kolekcji, znanego malarza — zapewniam. Jest na co popatrzeć.* Obok ktoś ustawił nieco zarzewiałą naftową lampę i pokryty sierdziej samower. Chłopcy oferują inne staroci — medale i odznaki. Wiejska kobieta przytaknęła korpus rabykowej maszyny do szycia marki „Singer”. Tylko osiemnaście tysięcy złotych. — *To maszyna nie do zdarcia — zachwala. — Niech pani kupi. W domu mam reze „Singera”, trudno ciężkie żelazto w całości zdziwać na targ. Jakas kobieta ciągnie ryłkam mojej bluzki, która trzymam przewieszoną na rękę. — Ile pani za to chce? — pyta. — Przecz, gdzie wyjaśniam, że to nie na sprzedaż. Wielkie zainteresowanie budzą bluzki, spodnie, komplety z greckimi i tureckimi motywami. Najnowsze modele, atrakcyjne kolory. Tylko ceny szokujące: sportowa letnia bluzka z bawelny — czternaście tysięcy złotych, komplet (spodnie i bluzka) — dwadzieścia pięć tysięcy złotych. Poogląda można, chętnych do kupienia nie widać. — *Dlaczego to drogie? — dopytują klientki. — Widać przecież, że to zagraniczne — odpowiada młody mężczyzna. Taka podróż sporo kosztuje, rzadcy z Grecji drogo, a jeszcze trudno**

rokolewki przewieźć. Nie podoba się? To proszę sobie kupić coś ładnego w sklepie. Elegancka dziewczynka rozkłada na stole zagraniczne sukienki, spodnie. Wszystko drogie. Są nawet ładne-dużkie kozaczki z futerkiem, kołnierze z lisów (tak wąskie, że na porządną kołnierze trzeba kupić ze trzy).

Wprawdzie w handlowaniu zdobyły mało dziewczynki, które zachwalały swój towar dziecięcą ubranka, plastikcy. Klęca się między sobą o wysokość ceny. Młodsza chciała szybko sprzedać, nie jąda wiele, starsza podbija ceny. Inna dziesięciolatka rozłożyła obrusy i komplety pościeli. Na uwagę jednej z kobiet, że tutaj nie wolno sprzedawać nowych rzeczy, zwłaszcza pochodzących z państwowych sklepów, tłumaczy: — *Potrzebujemy pieniędzy. Dostaliśmy nowe mieszkania. Sprzedaję więc zbędne rzeczy, taniej niż w sklepie, po co mają leżeć w szuflę...*

Mężczyźni skupiają się przy stołach na krańcu targowiska. Można tu nabyć rozmaite detale potrzebne majsterkowiczom, akordeon, dziecięce organki. Młody rzemieślnik amator zachęca do kupna rytcheń w drewnie portretów. Największe zainteresowanie budzą wyrobiona na wielkiej desce Mona Lisa. Właściciel tłumaczy, że to nie do sprzedania — dama minimalnie podobna do pierwowzoru z dzieła Leonarda da Vinci ma reklamować umiejętności rzeźbiarza.

Jerzy Masior

## Kwiat zasuszony

W gestwiane uczuć — kropła chwil, poubierane znaczeń plątki. Kwiaty, któreśmy zasuszali — jakiś rozmaryn, czy blawatki.

W tomikach wierszy, pośród stronic matryce liter — jakies słowa. W trawie te dzwonki już nie dzwonią i nic nie zacznie się od nowa.

To nie jest podróż gdzieś donikąd, To nie jest bagaż ulotności. Kwiat zasuszony już nie znika, Chociaż tak kruchy jak miłość.

Czy to króciutkie pamiętanie Jeszcze nam dzisiaj jest potrzebne? Czy choć przez chwilę tam przystaniesz, Gdzie wszystką było tak podniebne!

Za ogrodzonym placem targowym rozłożyli stragany rzemieślnicy z Nowego i Staropą Sączu, Marcinkowice. Można wybrać niebrydkie skórkowe polbuty (po cztery tysiące złotych para), kupić niedłone, lecz wygodne sandały lub eleganckie wełniane płaszczki za dwadzieścia tysięcy złotych. Trykotowe koszulki, sportowe bluzki i wiatrowki — takie jak w sądeckich butikach. Niewielu rolników rozkłada tu swoje towary: skrzyżki z pomidorami, owocami, warzywami, nabiał. Większy ruch jest na Masłanym Rynku, tylko ten, kto się spieszy — handluje tutaj; do centrum miasta dość daleko. Nie cieszą się powodzeniem kolorowe gładkie kociuki i polowane garnki sprzedawane przez małą dziewczynkę. Nie widać klientów, którzy chęlny kupię wykańczone skórki chomała dla koni, jak zapewnia sprzedawca miękkie, wygodne, wypielniane owczę węgla. Zanika targowy folklor.

Do południa na „ciuchach” spory ruch. Jeśli ktoś ma sporo pieniędzy, może skłopotować modną garderobę, jeśli nie musi się zadowolić używanymi, tanimi ubraniami. Ale to nie babie handlujące stara odzież nadają ton targowiskowi, a coraz częściej młodzi „podróźnicy” wie-rzący w czarodziejskie moce zagranicznych metek na towarach. Oni budzą największe zainteresowanie. Wiedzą, że mimo wysokie cen ludzie kupią poszukiwane rajstopy, dziecięce obuwie, kolorowe tenoski, zagraniczne przysmakki — rodzynki, kakao, odyżki dla niemowląt przywiezione z Czechosłowacji i NRD. Gdzie jednak, jak nie tutaj, mogą znaleźć tanie, choć mało atrakcyjne ubrania czy przynieszone buty i luzie biedniejsi, zwłaszcza od czasu, gdy w sądeckim komisie przyjmuje się jedynie nowe ubrawe, a używane rzeczy trudno sprzedać nawet za grosze?























## Co trzeba poprawić?

Jak co roku, wszystkie stanowiska robotnicze zostały skontrolowane w ramach społecznego przeglądu warunków pracy. Sprawdzano stan techniczny maszyn i urządzeń oraz pomieszczeń sanitarnych, ochronę zdrowia w miejscu pracy, szkolenie załogi, ilość wypadków. Prawie w każdym wydziale znaleziono zagrożenia. Drobniejsze usterki od razu zgłaszano kierownikom wydziałów, usunęliśmy poważniejszych ujęto w harmonogram z zaznaczeniem terminami wykonania tych prac.

Oto niektóre zadania zapisane w protokole pokontrolnym: przy modernizacji młynowni wyremontować także pomieszczenia socjalne dla dozoru, zakupić pilni do cięcia bloków wyalpanych, przyspieszyć budowę instalacji wentylacyjnej; stanowisko do obróbki zielonej lub jej zaniechać; zaprojektować i wykonać instalację (przełożenia lub stacjonarna) do rozpalania gazu w piecach kręgowych, wykonać kontenery z uszczelnieniami do przewożenia materiałów szkodliwych; utwardzić przed wybeznaczeniem lub wyłożenie płytami teren za nasycalnią, wyremontować wszystkie drogi dojazdowe; rozważyć możliwość zwalowania siedzeń teleskopowych do zastosowania zorganizować prawidłowe składowanie przy zaryskach; przekonstruować odległą oparcia na mikro z mieszanki; wykombinować z transportu mieszanki wielkomodowej wózek spalownik; przeprowadzić remont pieca do spalania łącznie z łaciami; uzupełnić dławiki na czynnych urządzeniach elektrycznych w całym zakładzie; zaprojektować i wykonać urządzenie umożliwiającej przeprowadzenie remontów miarek zgodnie z przepisami BHP; wybudować nową stację produkcji gazu dla kotłowni; zamontować kominiki wentylacyjne na dachu kotłowni; zorganizować i zapewnić rozwojem w prawidłowy sposób i przy zachowaniu odpowiednich warunków sanitarnych, posiłki regeneracyjne i herbaty dla wszystkich wydziałów; przeprowadzić ponownie szkolenie dozoru i koordynatorów remontów w zakresie prowadzenia prac niebezpiecznych; doprowadzić do radykalnej poprawy systemu magazynowania materiałów ceramicznych w SZEW, wykonać instalacje do workowania pyłów pofiltracyjnych w zasypekach.

Przeгляд powtarza się co roku i niestety – powtarzają się niektóre usterki. A przecież na bezpiecznej pracy powinno zależeć każdemu.

W wydziale byliśmy jedynymi Polakami. Nawiedzaliśmy serdecznie uściski z Rosjanami. Wbrew obawom, nie było żadnej

## Pozostały tylko wspomnienia

Najpierw zawieziono nas zakładowym autokarem do Lutoua, stamtąd pojechaliśmy samolotem do Rostowa, a potem jechaliśmy jeszcze około 200 kilometrów do Sidowa – niewielkiej miejscowości nad morzem Azowskim. Wystraszło jednak porażenie na piękna, prawie przezroczystą wodę, żeby zapomnieć o trudach podróży – wspomina Irma Dzielwalska, jedna z 10 pracownic fabryki którzy spędziły urlop w ZSRR. Naszą grupę opiekowała się pełna niepopiętej energii, świetna organizatorka Maria Chudy (zaśpiewała głównego księgowego SZEW). Zakwaterowano nas w osrodku Zakładów Metalurgicznych z Taganroga. Mieszkałymi w 2-osobowych pokojach. Wyżywienie było dobre, choć niektórym brakowało ziemniaków. Tam są bardzo drogie, podawano nam więc sporo mąki. Na różnych rodzajach kasz i makaronem. Z kolacją często jedliśmy jeszcze ciepłe drożdżowe bułeczki. Niechętnie sympatycznie obsługa, uszydzę czysto i estetycznie. Ale największymi atutami było słone (temperatura w cieniu wynosiła 34 stopnie Celsjusza), piękna plaża i morze, z którego zali było nawet na chwałę wychodzić. Temperatura wody wynosiła... od 24 do 29 stopni Celsjusza!

W robocie byliśmy jedynymi Polakami. Nawiedzaliśmy serdecznie uściski z Rosjanami. Wbrew obawom, nie było żadnej

bariery językowej. Chodziliśmy z nimi do innych domów uczasowoych, w których byli kawiarenki ze uspanialnymi sokami, kawą i ciastkami. Zorganizowano nam wycieczki do Doniecka, Taganroga, Rostowa i Nowoczerkaska. Chodziliśmy trochę po sklepach. Refleksja nasuwa mi się jedna: zapomniałem tamtejszych sklepów spożywczych jest znacznie gorzej niż naszych, natomiast można pozostawić. Rosjanom wieloletniowu przemysłowych sprzętu gospodarstwa domowego, aparatury fotograficznej (do których bez problemu kupuje się filmy), wielkiego wyboru materiałów, zwłaszcza zabawnych.

Ostatnie dwa dni spędziłymi w prewatoriom należącego do zakładu z Nowoczerkaska. Naszą zadność wzbudziło uspaniale wyposażenie tego obiektu – był basen, natrysk, sauna... Przebywaliśmy tam kuracjusze odceniacz się troskliwą opieką medyczną. Nawet nam – to troche o zdrowie – serwowano przy śniadaniu witaminę „C”. Co ważne? Każdy pracownik nowoczerkaskich zakładów, zagrożony jakimś schorzeniem, dowożony jest oddziennie do prewatoriom. Po zabiegach i gimnastyce rehabilitacyjnej oraz kolacji oddzieli się go do domu. Żeby tak u nas.

Z pobytu w Związku Radzieckim wywołam wiele miłych wspomnień. Chętnie tam jeszcze kiedyś pojechać.

## Nasze plany

W ubiegłym roku Rada Wojewódzka NOT ogłosiła konkurs o tytuł najaktywniejszego koła Stowarzyszenia Naukowców i Techników w województwie w 1987 roku. Oficjalne rozstrzygnięcie i ogłoszenie wyników odbyło się podczas majowego posiedzenia rady. Nasze koło zdobyło po raz 4-ty pierwsze miejsce, uzyskując 65 ty. z nagrody rzeczowej dla czterech wyróżniających się aktywistów, dyplom i puchar przechodni Rady Wojewódzkiej NOT.

W konkursie wzięto od uwagę i oceniono niektóre dziedziny działalności koła: ilość zgłoszeń, opłacanie składek, częstotliwość zebrań ogólnych i zarządu, popularizację działalności koła, ilość zorganizowanych narad, konferencji, seminariów, wystaw, odczytów, konkursów. Jurorzy ocenili także działalność wynalazczą i patentową członków poszczególnych kół, ich udział w pracach różnych agend NOT poza zakładem oraz prowadzenie

przez nich wykładów na kursach potowich. Więzo pod uwagę także ilość nagród uzyskiwanych na konkursach różnego szczebla propagujących problematykę techniczną, prowadzenie działalności specjalistycznej, np. w zakresie ochrony środowiska, opiekę nad młodą kadrową techniczną, organizowanie życia towarzyskiego itd.

Rada Wojewódzka NOT ogłosiła także konkurs o tytuł najaktywniejszego koła w tym roku. Przystąpiliśmy do współpracy z nim, mimo że główny wysiłek musimy skierować na przygotowanie i przeprowadzenie IX Konferencji Grafitowej w Zakopanem. Nie chcemy jednak dopuścić do tego, żeby zdobyty już dwukrotnie puchar przechodni Rady Wojewódzkiej NOT opuścił nasz zakład.

**WŁODZIMIERZ TARASEK** – przewodniczący Zarządu Koła Stowarzyszenia Inżynierów i Techników Przemysłu Hutniczego w SZEW

## Wielkie przjaźni

W lipcu gościliśmy w naszym zakładzie członków zespołu artystycznego z jugosłowiańskich zakładów „Galienka”, z którymi nawiązaliśmy współpracę. Zdobierali się do miasta się w Zemie koło Belgradu. Powstało w 1946 roku jako niewielkie – bo licząca zaledwie 29 pracownic – firma o charakterze farmaceutycznym i chemicznym. Dział „Galienka” zatrudnia około 500 pracowników, posiadając nowoczesne linie technologiczne do produkcji lekarstw oraz składają się z kilku samodzielnie działających w ramach zakładu wydziałów.

Obok produkcji lekarstw „Galienka” wytwarzają także pasze dla bydła, środki ochrony roślin, wyroby plastikowe itp. Przedsiębiorstwo budo również o rozwój

sportu i kultury. Z chwilą powstania zakładu utworzono Towarzystwo Kulturalno-Artystyczne „Galienka”. Objmuje ono sekcje: folklorystyczną, muzyczną, literacką i plastyczną. Towarzystwo liczy około 200 członków. Są to przeważnie pracownicy zakładów oraz członkowie ich rodzin.

Program zespołu „Galienka”, który gościł w Polsce po raz drugi, obejmuje ludowe pieśni i tańce niemieckie wszystkich regionów Jugosławii. Kierownikiem zespołu jest Michailo Mijatović, a orkiestrę Miodrag Stewanović. Zespół często odwiedza różne państwa europejskie, dając koncerty.

Dotychczas na zaproszenie zespołu „Galienka” wyjeżdżali do Jugosławii tylko członkowie naszej zakładu. Doliny Danajca, jesienią wyjedzie do Belgradu i Zemu 45-osobowa grupa pracowników SZEW. Chętnych było co najmniej dwóch na jedno miejsce. Być może następną grupą wyjedzie w przyszłym roku. Oprócz zakładów „Galienka” fabryka współpracuje także z jugosłowiańskim „Ikarusem”.

Rok 1964

Fot. KAZIMIERZ KADZIŁOŁKA

## Wypadek

Muszą skończyć się dla nich tragicznie. Tuż najczęściej dochodzi do wypadków przy manipulacji elektrodami.

Przed reklam fabryka wyplaca ponad milion złotych odszkodowania z tytułu odszkodowań i chorób zawodowych. Wśród tych ostatnich najczęściej są przypadki uszkodzenia narządu żółci, przewlekle ciężkiej ostrzeży (razdziej jacy płuc, w ciągu minionych dwóch lat zarejestrowaliśmy także trzy przypadki choroby nowotworowej.

Jestemy w przededniu zawarcia umowy z Instytutem Medycyny Pracy w Sosnowcu, który podejmie się przebadania profilaktycznego naszych pracowników szczególnie narazonych na choroby zawodowe. Przewidywamy, że badania obejmą około 200 osób.

Co mi najbardziej przeszkadza w pracy? Z pneumologia fakt, że niczego nie można zakładać normalnie, nawet w bliskich przelotach trzeba szukać dojść i znajomości. Ostatnio np. dzięki nowiznaniu bezpośredniego kontaktu z fabryką kosmetyków i pokryciu całej nienalności w denach, zakupiliśmy dla załogi 4 tysięcy tubek kremu ochronnego. Mieliśmy kłopoty z dostawą wody mineralnej, dopiero po dafinansowaniu przez SZEW zakładu produkcyjnego w Szczecinie mamy się pod dostatkiem. Nie możemy sobie jeszcze pozwolić ze złym zapotrzebowaniem naszych kłódek zakładowych. W SZEW ludzie – zwłaszcza zatrudnieni w produkcji – pracują bardzo ciężko. Chcą więc dobrze żyć, a bułka z sałatką im nie satysfakcjonuje.







